

26

ноября

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

СОХРАНЕНИЕ НЕМАТЕРИАЛЬНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ ЧЕРЕЗ ОБРАЗОВАНИЕ



АУЦА, ауд. 410,
Бишкек, Кыргызстан



zoom

09:00-12:30 (Бишкек, Алматы)

12:00-15:30 (Осака, Япония)

Об организаторах

Таалим-Форум – общественная организация, зарегистрированная в 2006 году. Продвигая междисциплинарные подходы и инновации в образовании, фонд реализует проекты, связанные с сохранением биологического и культурного разнообразия, разрабатывает методические пособия, развивающие книги для детей и открытые образовательные ресурсы, проводит исследования в области культуры и культурного наследия, образования и вызовов меняющегося мира, проводит обучающие семинары и тренинги для различных групп.

Американский университет в Центральной Азии (АУЦА), основанный в 1993 году, представляет собой международное, мультидисциплинарное сообщество в лучших традициях американского образования в сфере гуманитарных наук. АУЦА является первым университетом в Центральной Азии, выдающим аккредитованные степени США в сфере гуманитарных наук через партнерство с Бард колледжем в Соединенных Штатах Америки. АУЦА также сотрудничает со многими другими университетами и организациями во всем мире. Подробнее <https://www.auca.kg/>

О конференции

Международная конференция посвящена обсуждению темы сохранения нематериального культурного наследия (НКН) в Кыргызстане через формальное и неформальное образование и проведение исследований в этой сфере. Конференция проводится в рамках проекта «Исследование вклада НКН в устойчивое развитие – образование и развитие сообществ», инициированного и поддержанного Международным исследовательским центром нематериального культурного наследия в Азиатско-Тихоокеанском регионе (IRCI, <https://www.irci.jp/>).

Об исследовании

Исследование, проводимое ОФ «Таалим-Форум», состоит из двух фаз. Первая фаза сфокусирована на изучении знаний и мастерства изготовления кыргызской юрты (*боз үй*) и связанных с ней знаний и навыков, включая изготовление войлочных ковров (*шырдаков*), узорного ткачества (*терме*), передачу мастерства традиционной охоты и культуры, связанной с ней, новым поколениям. В ходе исследования были изучены четыре местных сообщества, названные в исследовании «визионерскими»¹. Задачи исследования включали изучение механизма передачи знаний через обучение, рассмотрение связи сохранения НКН с принципами устойчивого развития сообществ. Несмотря на многозадачность исследования, целевым его элементом была выбрана культура, связанная с юртой, издревле сопровождавшей кочевников кыргызов и казахов от рождения до смерти, отражающей единство и баланс духовных и материальных ценностей. Результаты исследования под названием «Местные сообщества-визионеры в продвижении нематериального культурного наследия в Кыргызстане» были представлены на Международном Симпозиуме (онлайн) в 2020 г. в Токио².

Продолжение проекта включает исследование местных общинных музеев с написанием трех кейс-стади. В центре исследования стоит рассмотрение роли местных/общинных музеев в сохранении НКН и их вклада в образование и устойчивое развитие сообществ. Исследование продлится до декабря 2021г., его результаты будут представлены на Международном Симпозиуме по НКН при поддержке IRCI, который пройдет в Японии (онлайн).

Участники

Исследователи и эксперты НКН, преподаватели и студенты АУЦА, представители местных/общинных музеев; хранители и практики традиционной культуры из Кыргызстана; исследователи из Казахстана; представители IRCI (Япония) и Национального секретариата ЮНЕСКО в Кыргызстане

¹ Термин «визионерское сообщество» относится к сообществам, способным действовать как истинные лидеры, обладающим видением по сохранению местного нематериального культурного наследия, имеющим сильный человеческий и лидерский потенциал.

² С материалами Симпозиума можно ознакомиться по ссылке: https://www.irci.jp/wp_files/wp-content/uploads/2021/02/019f9c70652e08635f0c8e5a87b928fb-1.pdf

ПРОГРАММА

- 08:50 – 09:00** Техническая проверка
- 09:00 – 09:15** **Открытие конференции**
Видеообращение и пожелания от основателя общинного музея «Салбуурун»
Алмазбека Акунова
Алмагуль Осмонова, директор ОФ «Таалим-Форум»
Проф. Нургуль Укуева, Вице-президент по науке, АУЦА
- 09:15 – 09:25** **Приветственное слово**
Iwamoto Wataru, Генеральный директор IRCI, Япония
Сабира Солтонгельдиева, Национальный Секретариат ЮНЕСКО в Кыргызстане
- 09:25 – 10:30** **Сессия 1. Живое наследие, объединяющее поколения**
Фасилитатор: Алмагуль Осмонова
Жылдыз Доолбекова, к.и.н., Рефлексия по исследованию по сохранению НКН в Кыргызстане
Альмира Наурызбаева, д.ф.н., (Казахстан), Семиосфера казахской (кииз үй) и кыргызской (боз үй) юрты в аспекте традиционного знания
Чолпон Турдалиева, д.и.н., Сохранение НКН через образование и развитие партнерства
Руслан Рахимов, к.и.н., Методология проведения исследований по НКН
Вопросы и ответы
- 10:30 – 10:45** **Перерыв**
- 10:45 – 11:50** **Сессия 2. Вклад НКН в устойчивое развитие регионов**
Фасилитатор: Жылдыз Доолбекова
Аида Алымова, к.и.н., Общинные музеи как драйверы развития регионов
Айдай Асангулова, Актуализация традиционного наследия через соединение традиций и инноваций
Жылдыз Асанакуюнова, Сохранение традиционных ценностей для устойчивого развития сообществ Иссык-Кульского региона
Вопросы и ответы
- 11:50 – 12:20** **Сессия 3. Обсуждение по целевым вопросам**
 1. Какова роль лидеров общественных организаций/местных сообществ, практиков/хранителей традиционных знаний, исследователей, образовательных и культурных учреждений в сохранении НКН?
 2. Как сохранение НКН вносит вклад в достижение целей устойчивого развития регионов?
 3. Каковы первоочередные задачи и основные направления для сохранения НКН в стране?
- 12:20 – 12:30** **Заключительное слово**
Гульнара Айтпаева, директор культурно-исследовательского центра «Айгине», д.ф.н., эксперт ЮНЕСКО
- 12:30 – 14:00** **Обед**

СПИКЕРЫ И ФАСИЛИТАТОРЫ



Акунов Алмаз, харизматичный лидер, носитель и практик традиционных экологических знаний, Президент «Федерации Салбуурун», продвигающей культуру и философию традиционной охоты. Акунов является создателем “живого музея” в юрте в селе Боконбаево Иссык-Кульской области, инициатор проведения фестивалей «Салбуурун». Мастер-наставник молодежи в созданном центре неформального образования – «Салбуурунчу мектеби» (Школа салбуурунчи).



Алымова Аида, к.и.н., музейный эксперт, директор Центра кочевой цивилизации им. Курманжан Датка в Иссык-Кульской области. В роли Президента Национального комитета ICOM Кыргызстана представляет музейное сообщество страны за рубежом. Более 20 лет опыта работы в музейной сфере, реализации более 10 крупных проектов по развитию музейного дела, сохранению и реставрации памятников историко-культурного наследия. Проходила стажировку в крупнейших музеях Казахстана, России, Китая, Финляндии и США. Благодаря ее инициативе музейное сообщество Кыргызстана участвует в обучающих семинарах, реализует проекты по развитию местных музеев.



Асанакунова Жылдыз, основательница юрточного айила (village) «Алмалуу» (с 2014 г.) из 25 юрт. На протяжении 30 лет, вместе со своей семьей и единомышленниками, она развивает этно-туризм и популяризирует традиционные знания и ценности через оригинальную образовательную программу тренингов и мастер классов по ручной выделке войлока, установке юрт и связанными с ними традициями, ритуалами и традиционной кухней. Жылдыз делится накопленным опытом с молодежью и интересующимися людьми из регионов страны и зарубежных стран. Жылдыз является председателем этно-культурной дестинации «Южный берег Иссык-Куля» (USAID) и инициатором проекта по получению статуса геопарк ЮНЕСКО для этой местности.



Асангулова Айдай, носитель и практик традиционных знаний, директор и идейный вдохновитель общественного фонда «Кийиз Дуйно»; дизайнер и участник международных ремесленных выставок. Фонд «Кийиз Дуйно» продвигает традиции и практики, связанные с войлочным ремеслом; поддерживает и мобилизует местное сообщество села Кызыл-Туу в Иссык-Кульской области через возрождение мастерства по изготовлению юрт, создание общинного музея, проведение Фестивалей войлока, посредством популяризации и продвижения кочевого образа жизни в условиях летней кочевки (“Кыргыз Айылы”). Фонд проводит исследования в области историко-культурного значения традиционных кыргызских головных уборов и костюмов, возрождает древние ремесленные знания и технологии, объединяет хранителей и практиков традиционной культуры с исследователями и учеными и активно вовлекает молодежь.



Доолбекова Жылдыз, к.и.н., антрополог, исследователь и консультант в области традиционных экологических знаний, образования, основанного на местности, развития местных сообществ для поддержки, сохранения биокультурного разнообразия и благополучия горных местных сообществ в Кыргызстане и в ЦА регионе. Работала Специальным советником и Координатором программ по Центральной Азии в Фонде Кристенсена (Калифорния), руководила Университетской программой Проекта Ага Хана “Человековедение” (АКНР), преподавала в кыргызстанских университетах. Исследовательские интересы включают традиционные экологические знания кыргызов, их мировоззрение и философию.



Наурзбаева Альмира, д.ф.н., профессор кафедры социально-гуманитарных дисциплин Казахской Национальной консерватории имени Курмангазы (г.Алматы). С 2011 по 2018 член Национального комитета и экспертного совета по нематериальному культурному наследию Республики Казахстан. Сфера исследовательских интересов включает философские вопросы языка культуры и искусства, методологию современной антропологии культуры, теоретические и практические вопросы культурной политики.



Осмонова Алмагуль, директор общественного фонда «Таалим-Форум», образование по специальности история, магистр холистических наук. Имеет опыт преподавания в Кыргызском Национальном университете и Американском университете в Центральной Азии. За время руководства «Таалим-Форум», организация добилась значительных результатов в продвижении парадигмы биокультурного разнообразия через культурные, образовательные и экологические проекты.



Рахимов Руслан, имеет докторскую степень по социальным наукам и степень кандидата исторических наук. Ассоциированный профессор кафедры антропологии Американского университета в Центральной Азии. Исследовательские интересы: пасторальные общины Казахстана и Кыргызстана; антропологическая теория и методология исследования, политика в области культурного наследия и другие. Участник международных исследовательских проектов, автор многих публикаций по кочевой культуре.



Турдалиева Чолпон, доктор исторических наук, профессор и руководитель программы Антропология, технология и международное развитие Американского университета в Центральной Азии (АУЦА). Область исследовательских интересов: кочевая культура кыргызов в трудах путешественников 19 – нач. 20 вв., музейный менеджмент и маркетинг, сохранение культурного наследия Кыргызстана и Центральной Азии. Автор трех монографий и более 100 статей на данные темы. Выпускник международных программ: Fulbright, CARTI OSI и других. Директор международных проектов по сохранению биокультурного разнообразия при поддержке различных международных фондов.

АБСТРАКТЫ:

Жылдыз Доолбекова “Рефлексия по исследованию по сохранению НКН в Кыргызстане”

Исследователь рефлексии на вопросы сохранения нематериального культурного наследия в Кыргызстане в свете быстро меняющегося мира и современных вызовов, когда проблемы кроются не только в простой их утере, но может быть и более глубже, а именно в утрате самих источников знаний и способности людей учиться у Матери - Земли. Как актуализировать традиции, навыки, обычаи и представления, которые так бережно сохранялись и передавались до сегодняшних дней? Как активизировать местные сообщества, соединить хранителей, практиков, исследователей и всех сторонников? Как расширить движение по сохранению культурного наследия? Какова роль участников этого процесса?

Альмира Наурзбаева “Семиосфера казахской (кииз үй) и кыргызской (боз үй) юрты в аспекте традиционного знания”

Предмет обсуждения - традиционное жилище казахов «кииз үй» и кыргызов «боз үй», представляющие собой семиотическую систему, хранящую коды и знаки, в которых «сокрыты» знания этих народов о мире и человеке, пространстве и времени, гармонии неба и земли, жизни и смерти. Кииз үй и боз үй как своеобразная модель картины мира и текст, каждое прочтение которого, открывает все новые потаенные смыслы. Акцент делается на этническом названии жилища, поскольку в них запечатлен глубинный смысл и они, тем самым, выступают как концепты культуры.

Сакральный смысл жилища (юрты), а точнее – дома для тюркских кочевников заложен не только в формах конструкции, орнаментах, убранстве, но и в самом материале – кииз (войлоке), отражающего «динамичный ритм бытия этноса, особенность его жизненной философии».

Чолпон Турдалиева “Сохранение НКН через образование и развитие партнерства

В презентации делается фокус на роли Антропологии в изучении, сохранении и популяризации нематериального наследия в местном, национальном, региональном и международном контекстах. Программа Антропологии в Американском университете в Центральной Азии с момента своего возникновения (1993 г.) участвует в сохранении нематериального наследия через изучение устного творчества, в изучении знаний и умений в сфере материальной культуры кыргызов и народов Центральной Азии через action-learning and place-based research. Программа поддерживает разработку научных тем и исследований для студентов уровня бакалавриата и магистратуры через проведение этнографических практик в зарубежных странах, тем самым увеличивая ресурсы полевых данных и расширяя географию изучения и сохранения культуры. Сохранение НКН отражается в исследованиях преподавателей факультета и непосредственного участия в различных исследовательских проектах. Однако несмотря на определенные успехи, имеются некоторые пробелы и трудности в реализации направлений Программы Антропологии.

Руслан Рахимов, к.и.н., Методология проведения исследований по НКН

В презентации автор размышляет о роли исследований в сохранении НКН, с фокусом на методологию их проведения в подготовке молодых исследователей; об исследовании как важном компоненте сохранения нематериального культурного наследия для получения, документирования эмпирического материала и дальнейшей актуализации мало или/и неизученных вопросов и тем в области НКН. Автор делает упор на особенность НКН, как социокультурного явления, на важность установления связей с неформальными сетями хранителей и практик традиционных знаний и вовлечения местного сообщества в исследования. Как такие качественные методы, как включенное наблюдение, и другие подходы могут быть полезными в интерпретации исследования? Какие другие методологические подходы необходимо принимать во внимание?

Аида Алымова “Общинные музеи как драйверы развития регионов”

В презентации раскрывается роль музея как драйвера регионального развития. В современном обществе музеи претерпевают глубокие изменения и вызовы, обусловленные комплексом экономических, политических, культурных трансформаций. В Кыргызстане, несмотря на трудности и вызовы времени, наблюдается рост музеев, созданных силами сообществ, которые впоследствии становятся важными социокультурными институтами в процессе передачи

наследия и способствуют сохранению культурной идентичности. На основе предварительных результатов исследования ОФ Таалим-Форум можно сделать выводы о том, что музей, ясно понимающий свою миссию и активно продвигающий свое присутствие, становится востребованным культурным и образовательным центром, помогающим повысить качество жизни и благополучие местного населения. Через музейные образовательные программы общинные музеи вносят определенный вклад в сохранение НКН в Кыргызстане.

Айдай Асангулова “Актуализация традиционного наследия через соединение традиций и инноваций”

В презентации раскрывается опыт сохранения нематериального культурного наследия за последние 10 лет: от идеи создания команды, мобилизации местного сообщества до основания общественной организации, привлечения партнеров из числа местных и международных организаций, инициирование и расширения сети волонтеров, хранителей и практиков традиционной культуры. За эти годы команда под руководством А.Асангуловой стала увереннее в собственных силах, уникальности своей деятельности, которая включает спектре обучающих тем и культурных программ, обладающих потенциалом внести значительный вклад в сохранение культурного наследия и консолидацию общества и его культурное возрождение. В презентации поднимаются вопросы, с какими вызовами встречаются практики традиционных знаний сегодня и каковы эффективные стратегии для сохранения НКН?

Жылдыз Асанакунева “Сохранение традиционных ценностей для устойчивого развития сообществ Иссык-Кульского региона”

В презентации автор анализирует, как сохранение традиционных ценностей, знаний и практик воздействует на устойчивость и развитие местных сообществ Иссык-Кульского региона. Автор делится своими собственным опытом создания и развития этно-туризма, обучающих программ и размышлениями по тому, как расширить географию сторонников возрождения и сохранения культурного наследия для экономического благосостояния семей, расширения прав, возможностей и лидерства женщин и, в целом, улучшения благополучия местных сообществ Иссык-Кульского региона.